

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 04 zur ABE-Nr. 48932  
 Nr. : RA-000704-E0-104  
 Anlage-Nr. : 11a  
 Seite : 1 / 4  
 Auftraggeber : Ronal GmbH  
 Teiletyp : 55R7755

## Technische Daten, Kurzfassung

### Raddaten

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| Radtyp:                 | <b>55R7755</b>               |
| Art des Rades:          | einteiliges Leichtmetall-Rad |
| Handelsmarke:           | RONAL                        |
| Montageposition:        | Vorder-und Hinterachse       |
| Radausführung:          | <b>55R7755.05</b>            |
| Radgröße:               | 7½Jx17H2                     |
| Rad-Einpresstiefe:      | 45 mm                        |
| Lochkreisdurchmesser:   | 108 mm                       |
| Lochzahl:               | 5                            |
| Mittenlochdurchmesser:  | 76,0 mm                      |
| Zentrierart:            | Mittenzentrierung            |
| Zentrierring:           | 0 Ø76 Ø65.1                  |
| geprüfte Radlast:       | 740 kg                       |
| bei Reifenabrollumfang: | 2290 mm                      |

### Allgemeine Anforderungen

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z.B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Sonderräder funktionsfähig bleiben.

### Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller oder Marke : VOLVO (S)

| Radbefestigung   |   |             |              |
|------------------|---|-------------|--------------|
| Fahrzeugtyp(en)  | Beschreibung der Befestigungsteile                                  | Zubehör-Kit | Anzugsmoment |
| H, J, R, S, T, K | Serien-Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 31,5 mm | ZP50588     | 120 Nm       |

| Typ: <b>T</b>  |                      |  |                               |
|--|----------------------|--|-------------------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e9*96/79*0028*.., e9*98/14*0028*.., e9*2001/116*0028*..</b> |                      |  |                               |
| Motorleistung (kW)   | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise         |
| 96 bis 200   | S 80,<br>S 80 T6     | 225/50R17  | A02) bis A10)E19)E42)<br>S03) |

e9\*2001/116\*0028\*17E

1200/1040

5/108/65

| Typ: <b>K</b>  |                      |  |                       |
|--|----------------------|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e9*98/14*0043*.., e9*2001/116*0043*..</b> |                      |  |                       |
| Motorleistung (kW)   | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 103  | S 80 CNG             | 225/50R17  | A02) bis A10)<br>S03) |

e9\*2001/116\*0043\*10

1070/1050

5/108/65

| Typ: <b>S</b>  |  |  |                       |
|--|--|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e4*98/14*0040*.., e4*2001/116*0040*..</b> |  |  |                       |
| Motorleistung (kW)   | Handelsbezeichnungen                               | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 85 bis 191   | V70<br><b>(nicht Cross Country<br/>bzw. XC 70)</b> | 205/50R17<br><br>215/45R17<br><br>225/45R17                              | A02) bis A10)<br>S03) |

e4\*2001/116\*0040\*17

1110/1170

5/108/65

| Typ: <b>J</b>  |                      |  |                       |
|--|----------------------|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e4*98/14*0061*.., e4*2001/116*0061*..</b> |                      |  |                       |
| Motorleistung (kW)   | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 103  | V70 Bifuel           | 205/50R17<br><br>215/45R17<br><br>225/45R17                              | A02) bis A10)<br>S03) |

e4\*2001/116\*0061\*13E

1060/1170(0)

5/108/65

| Typ: <b>R</b>  |                      |  |                       |
|--|----------------------|--|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e9*98/14*0036*.., e9*2001/116*0036*..</b> |                      |  |                       |
| Motorleistung (kW)   | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 85 bis 191   | S60                  | 205/50R17<br><br>215/45R17<br><br>225/45R17                              | A02) bis A10)<br>S03) |

e9\*2001/116\*0036\*17E

1120/1050

5/108/65

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 04 zur ABE-Nr. 48932  
 Nr. : RA-000704-E0-104  
 Anlage-Nr. : 11a  
 Seite : 3 / 4  
 Auftraggeber : Ronal GmbH  
 Teiletyp : 55R7755



| Typ: <b>H</b>  |                             |  |                         |
|--|-----------------------------|--|-------------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e9*98/14*0044*.. , e9*2001/116*0044</b> |                             |  |                         |
| Motorleistung (kW)   | Handelsbezeichnungen        | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise   |
| 103  | S60 Bifuel                  | 205/50R17<br><br>215/45R17<br><br>225/45R17                              | A02) bis A10)<br>S03)   |
| <small>e9*2001/116*0044*12E</small>                              | <small>1070/1030(0)</small> |  | <small>5/108/65</small> |

### Auflagen und Hinweise

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem Beispielkatalog zu § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, unter Zugrundelegung der fahrzeugspezifischen Daten, aus der in Anlage 0 befindlichen Tabelle „Tragfähigkeitskennzahl und Geschwindigkeitssymbol“ zu entnehmen. Gibt es die Reifengrößen mit den ermittelten Mindestwerten nicht, so sind sie nicht zulässig.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- A06) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die in der Tabelle Radbefestigung den Fahrzeugtypen zugeordneten Befestigungsteile verwendet werden. Sofern nicht anders angegeben, sind nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Befestigungsteile zu verwenden.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 04 zur ABE-Nr. 48932  
Nr. : RA-000704-E0-104  
Anlage-Nr. : 11a  
Seite : 4 / 4  
Auftraggeber : Ronal GmbH  
Teiletyp : 55R7755

- 
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, dass nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, dass Schneekettenbetrieb nicht geprüft wurde, es sei denn, dass die Verwendung von Schneeketten durch eine weitere Auflage im Gutachten erlaubt wird.
- A10) Die Sonderräder dürfen nur an der Innenseite mit Klebegewichten ausgewuchtet werden.
- E19) Nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- E42) Nicht zulässig an folgenden Fahrzeugausführungen:  
- Cross-Country-Ausführung,  
- gepanzerte Ausführung.
- S03) Vor der Montage der Sonderräder sind die auf der Radanlage befindlichen Zentrierstifte zu entfernen.

-  
Die Anlage Nr. **11a** mit den Blättern 1 bis 4 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ 55R7755 des Auftraggebers **Ronal GmbH** .

Geschäftsstelle Essen, **05.09.2012**